

CONSIGNES D'USAGE - FR

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET CONSERVEZ-LES POUR POUVOIR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT.

Consignes générales

- Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique. Il n'est pas destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que :
 - Des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels ;
 - Des fermes ;

- Des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel ;
- Des environnements de type chambres d'hôtes.
- Avant de brancher votre appareil, vérifiez que la tension d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil corresponde bien à celle de votre installation électrique.
- Cet appareil est muni d'une prise de terre. Il doit être branché sur une prise murale équipée d'une prise de terre, correctement installée et reliée au réseau électrique conformément aux normes en vigueur.
- N'utilisez pas l'appareil :
 - si la prise ou le câble d'alimentation est endommagé(e),
 - en cas de mauvais fonctionnement,

- si l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit.
- Si le câble d'alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Veuillez éteindre et débrancher l'appareil avant de le laisser sans surveillance et avant l'assemblage, le désassemblage et le nettoyage.
- Une extrême prudence est recommandée lorsque vous devez déplacer la friteuse remplie d'huile. Ne déplacez jamais la friteuse lorsque l'huile est encore chaude !
- Pour éviter tout choc électrique, ne plongez jamais le câble d'alimentation, la prise ou la friteuse dans l'eau ou tout autre liquide.

- Ne laissez jamais votre appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne. Eteignez-le quand vous ne l'utilisez pas.



- Les surfaces de l'appareil peuvent devenir chaudes pendant le fonctionnement.
- Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez les poignées ou les boutons.
- Maintenez-le hors de la portée des enfants. Si l'appareil est utilisé en leur présence, soyez vigilant.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants âgés de 0 à 8 ans.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus à condition qu'ils soient surveillés en permanence.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas

suffisantes, à condition qu'elles bénéficient d'une surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels.

- Maintenir l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants.
- Pour nettoyer les surfaces en contact avec les aliments, veuillez vous référer à la section "Nettoyage et entretien" de la notice.
- Les appareils de cuisson doivent être placés en situation stable pour éviter de renverser les liquides chauds.

- Déroulez toujours complètement le câble d'alimentation de son logement lorsque vous utilisez la friteuse.
- Cet appareil doit être installé sur une surface plane et stable, éloignée de toute source de chaleur du type cuisinière à gaz ou électrique ou près d'un four chauffant. Les poignées doivent être positionnées de manière à éviter toute éclaboussure de liquides chauds.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même, ceci pourrait vous mettre en danger. Consultez toujours une personne qualifiée pour le faire afin d'éviter tout danger.
- Lorsque vous débranchez le câble, tirez-le toujours au niveau de la fiche ; ne tirez pas sur le câble lui-même.
- Ne laissez pas pendre le câble d'alimentation sur le rebord d'une table

ou d'un plan de travail ou près d'une surface chaude.

- Ne pas manipuler la friteuse avec les mains humides.
- N'utilisez que les accessoires d'origine fournis avec cet appareil. L'usage d'accessoires non recommandés par le fabricant pourrait occasionner des blessures.
- Le niveau d'huile dans la cuve doit toujours se situer entre les repères « MIN » et « MAX » indiqués sur la paroi de la cuve.
- En cas de fuite de l'appareil, contactez le service après-vente de votre magasin revendeur.
- Après la friture, laissez l'aliment égoutter, ne secouez jamais le panier.
- La friteuse n'est pas destinée à être mise en fonctionnement au moyen d'une minuterie externe ou d'un

système de commande à distance séparé.

- Ne jamais laisser d'eau au fond de la cuve quand vous la remplissez. Cela peut produire des éclaboussures et une émulsion brutale d'huile.
- Ne mélangez pas différentes natures de matières grasses. Utilisez de préférence des matières grasses d'origine végétale.
- Pour nettoyer les surfaces en contact avec les aliments, veuillez vous référer à la section « Nettoyage et entretien » de la notice.

INSTRUCTIONS FOR USE - UK

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THIS APPLIANCE AND SAVE THEM TO REFER TO THEM LATER ON.

General instructions

- This appliance is intended for home use only. It has not been designed for use in domestic or similar applications such as:
 - Staff dining areas in stores, offices or other work environments;
 - Farms;
 - Hotels, motels and other environments of a residential nature;
 - Bed-and-breakfast type bedroom environments.

- Check that the supply voltage on the appliance data plate is compatible with your electrical installation before you plug it in.
- This appliance is earthed. It must be plugged into a wall socket with a properly installed earth that is connected to the electricity network in accordance with the applicable standards.
- Do not use this appliance:
 - if the power cord is damaged,
 - if it is not functioning correctly,
 - if the device has been in any way damaged.
- If this appliance's power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the customer service department or a similarly qualified person to prevent harm.

- Please turn off and unplug the appliance before leaving it unattended and before assembly, disassembly and cleaning.
- Take the utmost care when moving the fryer if it is full of oil. Never move it when the oil is still hot!
- To avoid electric shock, never immerse the power cord, plug or fryer in water or any other liquid.
- Never leave your appliance unattended during operation. Switch it off when you are not using it.



- The appliance surfaces may become hot when in use.
- Do not touch the hot surfaces. Use the handles or buttons.
- Keep out of reach of children. If the appliance is used when they are around, take extra care.

- This appliance must not be used by children under 8 years of age.
- This appliance may be used by children over 8 years of age on the proviso that they are constantly supervised.
- Persons whose physical, sensory or mental capabilities are impaired or whose experience or knowledge is insufficient may use the appliance, provided they are supervised or instructed on how to use it safely, and provided they understand the potential dangers of doing so.
- Keep the appliance and its cord out of the reach of children under 8 years old.
- Children must not play with this appliance.
- The appliance must not be cleaned or maintained by children.
- In order to clean surfaces that come into contact with food, please refer to

the “Cleaning and Care” section of the user guide.

- Cooking appliances must be placed on flat surfaces to prevent hot liquid spills.
- Always fully extract the power cord from its housing when using the fryer.
- This appliance must be installed on a flat, stable surface away from sources of heat such as gas or electric stoves and conventional ovens. The handles must be positioned to prevent splashing with hot liquids.
- Never attempt to repair the appliance yourself as this can be dangerous. To avoid putting yourself in danger, always get a qualified person to do the repair.
- When unplugging the power cord, always pull it out at the plug; do not pull on the cord itself.

- Do not let the power cord hang over the edge of a table or worktop or get near a hot surface.
- Do not move the fryer with damp hands.
- Only use the original accessories included with the appliance. Using accessories that have not been recommended by the manufacturer may lead to injury.
- The oil level in the tank must remain between the 'MIN' and 'MAX' marks on the tank wall.
- If the appliance starts to leak, contact your retail store's customer service department.
- When you have finished frying, allow the food to drain and never shake the basket.

- This fryer is not designed to be controlled by an external timer or discrete remote control system.
- Never leave any water at the bottom of the tank when you fill it. This can cause spitting and sudden emulsification of the oil.
- Never mix different types of fat. Use vegetable fat whenever possible.
- In order to clean surfaces that come into contact with food, please refer to the “Cleaning and Care” section of the user guide.

INSTRUCCIONES DE USO - ES

LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL ELECTRODOMÉSTICO Y GUÁRDELAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

Instrucciones generales

- Este electrodoméstico está diseñado exclusivamente para uso doméstico. No está diseñado para otros usos como:
 - zonas de cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales;
 - granjas;
 - hoteles, moteles y otros entornos residenciales;
 - lugares como casas de huéspedes.
- Antes de conectar su electrodoméstico, asegúrese de que la tensión eléctrica

de su hogar corresponde a la indicada en la placa de identificación.

- Este electrodoméstico está equipado con una toma a tierra. Debe conectarse a un enchufe de pared con toma a tierra correctamente instalado y conectado a la red eléctrica de acuerdo con la legislación vigente.
- No utilice el electrodoméstico:
 - si el enchufe o el cable están dañados,
 - en caso de mal funcionamiento,
 - si se ha dañado de alguna manera.
- Si el cable está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el servicio técnico o por una persona de cualificación similar para evitar cualquier peligro.
- Apague y desenchufe el electrodoméstico si no puede vigilarlo mientras esté en funcionamiento, así

como antes de montarlo, desmontarlo y limpiarlo.

- Se recomienda extrema precaución al mover la freidora llena de aceite. ¡Nunca mueva la freidora si el aceite está caliente!
- Para evitar descargas eléctricas, nunca sumerja el cable, el enchufe o la freidora en agua u otro líquido.
- Vigílela mientras esté encendida. Apáguela cuando no la esté usando.



- Las superficies pueden calentarse durante el funcionamiento.
- No toque las superficies calientes. Utilice las asas, mangos y botones.
- Manténgala fuera del alcance de los niños. Si la utiliza en su presencia, tenga cuidado.
- Los niños entre 0 y 8 años no deben utilizarla.

- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños a partir de 8 años, siempre y cuando estén bajo supervisión permanente.
- Este electrodoméstico puede ser utilizado por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales se vean reducidas, o cuya experiencia o conocimientos sean insuficientes, siempre que sean supervisadas o hayan sido formadas en el uso seguro del equipo y hayan comprendido plenamente sus posibles riesgos.
- Mantenga el electrodoméstico y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Los niños no deben jugar con el electrodoméstico.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños.

- Para limpiar las superficies en contacto con los alimentos, consulte la sección «Limpieza y mantenimiento» del manual.
- Los electrodomésticos como las freidoras deben colocarse en una posición estable para evitar derramar líquidos calientes.
- Siempre desenrolle el cable completamente cuando utilice la freidora.
- Instálela sobre una superficie nivelada y estable, lejos de cualquier fuente de calor, como una cocina de gas o eléctrica, o cerca de un horno caliente. Los mangos deben estar colocados para evitar salpicaduras de líquidos calientes.
- No intente repararla usted mismo, ya que puede ser peligroso. Consulte

siempre a una persona cualificada para evitar cualquier riesgo.

- Al desconectar el cable, siempre tire de él por el enchufe, no tire del cable.
- Evite que el cable cuelgue del borde de la mesa o superficie de trabajo y evite el contacto con superficies calientes.
- No manipule la freidora con las manos mojadas.
- Utilice únicamente los accesorios originales suministrados con la misma. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede causar lesiones.
- El nivel de aceite en el depósito debe estar siempre entre las marcas «MIN» y «MAX» de la pared del depósito.
- En caso de fuga, póngase en contacto con el servicio técnico de su distribuidor.
- Después de freír, deje escurrir los alimentos, nunca agite la cesta.

- Esta freidora no está diseñada para funcionar con un temporizador externo o con un sistema de control remoto.
- Nunca deje agua en el fondo del depósito cuando lo llene. Esto puede producir salpicaduras y una propulsión brutal de aceite.
- No mezcle diferentes tipos de aceites. Utilice preferiblemente aceites vegetales.
- Para limpiar las superficies en contacto con los alimentos, consulte la sección «Limpieza y mantenimiento» del manual.

ÜBLICHE ANWEISUNGEN - DE

BITTE LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN VOR DEM GEBRAUCH DES GERÄTS AUFMERKSAM DURCH UND VERWAHREN SIE SIE, UM SIE EVENTUELL SPÄTER EINSEHEN ZU KÖNNEN.

Allgemeine Anweisungen

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch bestimmt. Es ist nicht für den Haushaltsgebrauch oder ähnliche Anwendungen in folgenden Umgebungen bestimmt:
 - Kochecken, die für Personal in Geschäften, Büros oder anderen Geschäftsumgebungen vorgesehen sind,
 - Bauernhöfen,

- Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen,
- Pensionen oder ähnliches.
- Bevor Sie das Gerät anschließen, stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Dieses Gerät ist mit einem geerdeten Stecker ausgestattet. Es muss mit einer gemäß den geltenden Vorschriften installierten, geerdeten und an das Stromnetz angeschlossenen Wandsteckdose verbunden werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht:
 - wenn die Steckdose oder das Netzkabel beschädigt ist,
 - bei einer Fehlfunktion,
 - wenn das Gerät auf irgendeine Weise beschädigt wurde.

- Ein beschädigtes Netzkabel muss vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer Person mit ähnlicher Qualifizierung ersetzt werden, um Gefahr zu vermeiden.
- Schalten Sie das Gerät aus und stecken Sie es ab, bevor Sie es unüberwacht lassen, sowie vor dem Zusammenfügen, dem Auseinandernehmen und der Reinigung.
- Wenn Sie die mit Öl gefüllte Fritteuse bewegen müssen, ist äußerste Vorsicht geboten. Bewegen Sie die Fritteuse niemals, wenn sie noch heiß ist!
- Um Stromschlag zu vermeiden, dürfen das Netzkabel, der Stecker und die Fritteuse nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit getaucht werden.

- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt. Schalten Sie es aus, wenn Sie es nicht verwenden.



- Die Oberflächen des Geräts können während des Betriebs heiß werden.
- Berühren Sie die heißen Oberflächen nicht. Verwenden Sie die Griffe oder die Knöpfe.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Seien Sie wachsam, wenn das Gerät in Gegenwart von Kindern verwendet wird.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern zwischen 0 und 8 Jahren verwendet werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, sofern sie ständig beaufsichtigt werden.
- Dieses Gerät darf von Personen mit eingeschränkter körperlicher,

sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder unzureichender Erfahrung oder Kenntnissen benutzt werden, unter der Voraussetzung, dass sie es unter Aufsicht verwenden oder Benutzungshinweise für den sicheren Umgang mit dem Gerät erhalten haben und sich der möglichen Gefahren bewusst sind.

- Das Gerät und sein Netzkabel müssen für Kinder unter 8 Jahren unerreichbar sein.
- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Das Gerät darf nicht von Kindern gereinigt oder gewartet werden.
- Für die Reinigung der Oberflächen, die in Kontakt mit Lebensmitteln kommen, beziehen Sie bitte sich auf den Abschnitt „Reinigung und

Instandhaltung“ dieser
Bedienungsanleitung.

- Gargeräte müssen auf eine stabile Oberfläche gestellt werden, um das Verschütten von heißen Flüssigkeiten zu verhindern.
- Wickeln Sie das Stromkabel immer vollständig auf, wenn Sie die Fritteuse verwenden.
- Dieses Gerät muss auf eine stabile, ebene Fläche gestellt werden, mit ausreichend Abstand zu Wärmequellen wie einem Gas- oder Elektroherd oder einem Ofen. Die Griffe müssen so platziert werden, dass der Kontakt mit heißen Flüssigkeitsspritzern vermieden wird.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, Sie könnten sich in Gefahr bringen. Wenden Sie sich

immer an eine qualifizierte Person, um Gefahren zu vermeiden.

- Ziehen Sie beim Abziehen des Kabels immer am Stecker, nie am Kabel selbst.
- Das Stromkabel darf nicht an einer Tischkante, einer Arbeitsfläche oder in der Nähe einer heißen Oberfläche herunterhängen.
- Handhaben Sie die Fritteuse nicht mit feuchten Händen.
- Verwenden Sie nur das im Lieferumfang des Geräts enthaltene Zubehör. Die Verwendung von Zubehör, das vom Hersteller nicht empfohlen wird, könnte Verletzungen verursachen.
- Der Ölstand im Behälter muss immer zwischen den Markierungen „MIN“ und „MAX“ liegen, die auf der Wand des Behälters angegeben sind.

- Wenn das Gerät ausläuft, wenden Sie sich an den Kundenservice Ihres Händlers.
- Lassen Sie das Lebensmittel nach dem Frittieren abtropfen, schütteln Sie niemals den Korb.
- Die Fritteuse ist nicht für den Betrieb mittels externer Zeitschaltuhr oder separater Fernsteuerung bestimmt.
- Achten Sie darauf, dass sich niemals Wasser am Boden des Behälters befindet, wenn Sie ihn füllen. Dies kann zu Spritzern und einem abrupten Auswurf von Öl führen.
- Mischen Sie keine verschiedenen Fettarten. Verwenden Sie vorzugsweise pflanzliche Fette.
- Zur Reinigung der Oberflächen, die mit Nahrungsmitteln in Berührung kommen, lesen Sie bitte den Abschnitt

„Reinigung und Wartung“ der
Bedienungsanleitung.

GEBRUIKSVOORSCHRIFTEN - NE

LEES DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR VOOR U HET APPARAAT GEBRUIKT EN HOUD ZE BIJ ZODAT U ZE LATER KUNT HERLEZEN.

Algemene voorschriften

- Dit apparaat dient uitsluitend voor huishoudelijk gebruik. Dit apparaat mag niet gebruikt worden voor huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals:
 - Kookhoeken voor personeel in winkels, kantoren en andere professionele omgevingen;
 - Boerderijen;
 - Hotels, motels en andere omgevingen van residentiële aard;
 - Omgevingen zoals bed & breakfasts.

- Controleer alvorens uw apparaat aan te sluiten of de op het typeplaatje van het apparaat aangegeven voedingsspanning overeenkomt met die van uw elektrische installatie.
- Dit apparaat is voorzien van een aardaansluiting. Het dient op een geaard stopcontact, correct geïnstalleerd en aangesloten te worden op een stroomnet dat voldoet aan de van kracht zijnde normen.
- Gebruik het toestel niet:
 - als de stekker of de voedingskabel beschadigd is,
 - in geval van een slechte werking,
 - als het apparaat op ongeacht welke wijze beschadigd is.
- Als de voedingskabel van dit apparaat beschadigd is, moet hij door de fabrikant, diens serviceafdeling of een

erkende vakman vervangen worden om alle gevaar te voorkomen.

- Gelieve het toestel uit te schakelen en de stekker eruit te trekken voor u het zonder toezicht achterlaat, en voor u het assembleert, uiteen haalt en schoonmaakt.
- De uiterste voorzichtigheid is geboden wanneer u de friteuse met olie erin moet verplaatsen. Verplaats de friteuse nooit als de olie nog heet is!
- Om elektrische schokken te voorkomen, mag u de voedingskabel, de stekker of de friteuse nooit onderdompelen in water of een andere vloeistof.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht achter als het werkt. Schakel het uit als u het niet gebruikt.



- De oppervlakken van het apparaat kunnen tijdens de werking heet worden.
- Raak nooit de hete oppervlakken aan. Gebruik de handgrepen of de knoppen.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen. Wees waakzaam als u het apparaat gebruikt in hun bijzijn.
- Dit apparaat mag niet gebruikt worden door kinderen van 0 tot 8 jaar.
- Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar of ouder, mits zij voortdurend onder toezicht staan.
- Dit apparaat kan gebruikt worden door personen van wie het lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogen verminderd is, of van wie de ervaring of de kennis onvoldoende zijn, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het apparaat en de

potentiële gevaren daarvan begrepen hebben.

- Houd het apparaat en het snoer uit de buurt van kinderen van minder dan 8 jaar.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- De reiniging en het onderhoud van het apparaat mogen niet uitgevoerd worden door kinderen.
- Voor het reinigen van de oppervlakken die in contact staan met voedingsmiddelen, de rubriek “Reiniging en onderhoud” van de gebruiksaanwijzing raadplegen.
- Keukenapparaten dienen op een stabiele ondergrond geplaatst te worden om kanteling met hete vloeistoffen te voorkomen.

- Haal de voedingskabel altijd volledig uit zijn opbergvak wanneer u de friteuse gebruikt.
- Dit apparaat dient geplaatst te worden op een vlakke en stabiele ondergrond, uit de buurt van warmtebronnen zoals elektrische of gasfornuizen of ovens. De handgrepen dienen zodanig aangebracht te worden dat spatten van hete vloeistoffen vermeden worden.
- Probeer niet zelf het apparaat te repareren, want hierdoor kunt u gevaar lopen. Doe hiervoor altijd beroep op een erkende vakman om alle gevaar te voorkomen.
- Trek, als u de kabel loskoppelt, altijd aan de stekker en niet aan de kabel zelf.
- De voedingskabel niet over de rand van een tafel of een werkvlak of bij een heet oppervlak laten hangen.

- Hanteer de friteuse niet met vochtige handen.
- Alleen de originele accessoires gebruiken die bij dit apparaat meegeleverd zijn. Het gebruik van niet door de fabrikant aanbevolen accessoires kan leiden tot verwonding.
- Het oliepeil in de kuip dient zich altijd tussen de op de wand van de kuip aangegeven maatstrepen “MIN” en “MAX” te bevinden.
- Neem als het apparaat lekt contact op met de serviceafdeling van uw verkoper.
- Laat na het frituren de etenswaren uitlekken en schudt nooit de mand.
- Dit apparaat is niet bedoeld om te laten starten met een externe timer of met een afstandsbediening.
- Laat nooit water op de bodem van de kuip wanneer u het vult. Dit kan leiden

tot spatten en een plotselinge olie-emulsie.

- Meng geen verschillende soorten vetten. Gebruik bij voorkeur plantaardige vetten.
- Voor het reinigen van de oppervlakken die in contact staan met voedingsmiddelen, de rubriek “Reiniging en onderhoud” van de gebruiksaanwijzing raadplegen.

